

**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES****Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

417**05.12.2025****07:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca		X	
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore		X	
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Johann Franz Thurner

in der Eigenschaft als Vize-Bürgermeister den Vorsitz.

nella qualità di Vice-Sindaco assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Führung der Trinkwasserleitung in der Gemeinde Laas - Festsetzung der Tarife mit Wirkung ab dem 01.01.2026	Gestione degli acquedotti nel Comune di Lasa - determinazione delle tariffe a partire dal 01.01.2026

Gemeindeausschussbeschluss Nr. 417 vom 05.12.2025

Nach Einsichtnahme in's L.G. 18.06.2002, Nr. 08, i.g.F., betreffend „Bestimmungen über die Gewässer“;

nach Einsichtnahme in das D.L.H. vom 16.08.2017, Nr. 29, i.g.F., betreffend „Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs“;

nach Einsichtnahme in den Art. 07-bis des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 08, i.g.F., laut welchem die Tarife für den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst von den Gemeinden für das gesamte Gemeindegebiet festgelegt werden;

angeführt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 407 vom 18.12.2024, rechtskräftig, die Tarife für die Führung der Trinkwasserleitung in der Gemeinde Laas mit Wirkung 01.01.2025 neu festgelegt wurden;

Kenntnis genommen vom Beschluss des Gemeinderates Nr. 39 vom 27.11.2013, vollstreckbar geworden im Sinne der geltenden Gemeindeordnung, mit dem die Gemeindeverordnung für den Dienst der Trinkwasserversorgung der Gemeinde Laas genehmigt wurde;

zur Kenntnis genommen, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 46 vom 30.11.2018, rechtskräftig, die I. Abänderung an der Gemeindeverordnung für den Dienst der Trinkwasserversorgung der Gemeinde Laas genehmigt wurde, u.z. bestehend in der Anpassung an die neuen Bestimmungen im Bereich Trinkwasserversorgung bzw. Trinkwassertarif;

nach Einsichtnahme und Überprüfung der vom Gemeindesteuernamt im Sinne der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen erarbeiteten Kostenschätzung;

Kenntnis genommen vom Art. 55-bis des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 08, i.g.F., laut welchem die Gemeinden oder Betreiber öffentlicher Trinkwasserversorgungsanlagen ab dem Jahr 2022 dem Land jährlich einen Betrag zur Deckung der Beiträge gemäß Art. 54-bis des genannten Landesgesetzes überweisen; dieser Betrag fließt in die Berechnung des jeweiligen Tarifes für den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst laut Art. 07-bis des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 08, i.g.F., ein;

festgestellt, dass aufgrund des tatsächlichen Trinkwasserverbrauchs und den zu erwartenden Kosten für das Jahr 2026 eine Neuberechnung der Tarife notwendig ist;

darauf hingewiesen, dass durch diesen Vorschlag der Gebühren eine Deckung von 96,00 % der Gesamtausgaben des Dienstes garantiert wird;

Delibera della Giunta comunale n. 417 del 05.12.2025

Vista la L.P. 18.06.2002, nr. 08, in vigore, recante „Disposizioni sulle acque“;

visto il D.P.G.P. 16.08.2017, nr. 29, in vigore, recante „Regolamento d'esecuzione relativo alle tariffe per l'acqua potabile“;

visto l'art. 07-bis della L.P. 18.06.2002, nr. 08, in vigore, secondo il quale le tariffe per il servizio idro-potabile pubblico sono determinate dai Comuni per i rispettivi territori;

affermato, che con deliberazione della Giunta comunale nr. 407 del 18.12.2024, esecutiva, sono state rideterminate le tariffe per la gestione degli acquedotti nel Comune di Lasa a partire dalla data del 01.01.2025;

preso conoscenza della deliberazione del Consiglio comunale nr. 39 del 27.11.2013, divenuta esecutiva ai sensi del vigente Ordinamento dei Comuni, con la quale é stato approvato il Regolamento comunale per il servizio idrico del Comune di Lasa;

preso a conoscenza, che con la deliberazione del Consiglio comunale nr. 46 del 30.11.2018, esecutiva, é stata approvata la I^a modifica al Regolamento comunale per il servizio idrico del Comune di Lasa, e cioè consistente nell'adeguamento alle nuove disposizioni nell'ambito "approvvigionamento idro-potabile" risp. "tariffa per l'acqua potabile";

visto ed esaminato il calcolo dei costi e delle tariffe, elaborato dall'ufficio tributi comunale ai sensi delle vigenti disposizioni di legge in materia;

preso conoscenza dell'art. 55-bis della vigente L.P. 18.06.2002, nr. 08, secondo il quale i Comuni od i gestori di impianti di approvvigionamento idro-potabile pubblico versano - a partire dall'anno 2022 - annualmente alla Provincia un importo a copertura dei contributi, di cui all'art. 54-bis della menzionata Legge Provinciale; di questo importo si tiene conto al momento del calcolo della tariffa per il servizio idro-potabile ai sensi dell'art. 07-bis della L.P. del 18.06.2002, nr. 08, in vigore;

accertato, che in base all'effettiva quantità di consumo dell'acqua potabile ed in base ai costi da aspettare per l'anno 2026, é necessario una nuova calcolazione delle tariffe;

dato atto, che con questa proposta tariffaria é garantita una copertura del 96,00 per cento del costo complessivo del servizio;

nach Anhören der Ausführungen durch den Gemeindereferenten Manfred Stark als für das Steuerwesen zuständige Verwalter;

mit dem Hinweis darauf, dass die beratende Gemeindekommission für Gemeindesteuern und -abgaben vorstehende Neufestlegung der Tarife in der Sitzung vom 27.11.2025 befürwortet hat;

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.
- Art. 49 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. 03.05.2018, Nr. 2, igF, betreffend „Aufgaben des Gemeinderats“.
- Rundschreiben der Autonomen Region Trentino-Südtirol Nr. 5/EL/ 2005/BZ vom 07.12.2005 betreffend „Kriterien für die Verteilung der Zuständigkeiten zwischen Gemeinderat und Gemeindeausschuss im Tarifbereich“, laut welchem die konkrete Festlegung der Tarifsätze bzw. die Anpassung der Tarife auf jeden Fall in die Zuständigkeit des Ausschusses fällt.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
DmHytSiqJVhyE/hDIEvn/t2UxWEz7aMO/157Kba3mKw=
buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

nicht erforderlich

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Mit der in den Prämissen angeführten Begründung, in Beachtung der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen sowie unter Zugrundelegung der aus beiliegender Tabelle hervorgehenden Kostenschätzung und Berechnung, werden die Tarife für die Führung der Trinkwasserleitung in der Gemeinde Laas mit Wirkung ab dem 01.01.2026 wie folgt festgelegt:

sentita la relazione da parte della referente comunale Manfred Stark quale amministratore competente per i tributi;

dato atto, che la Commissione comunale consulente per le imposte e tasse comunali ha acconsentito- nella seduta del 27.11.2025- la menzionata rideterminazione delle tariffe;

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;
- art. 49 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 03.05.2018, nr. 02, in vigore, concernente „Attribuzioni del Consiglio comunale“.
- circolare della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige nr. 5/EL/2005/ BZ del 07.12.2005, concernente „Criteri di distribuzione della competenza tra Consiglio e Giunta comunale in materia di tariffe“, secondo la quale la concreta quantificazione degli importi tariffari risp. l'aggiornamento delle tariffe rimane sempre di competenza della Giunta.

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

DmHytSiqJVhyE/hDIEvn/t2UxWEz7aMO/157Kba3mKw=

parere contabile- impronta digitale:

non necessario

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Con la motivazione esposta in premessa, in osservanza delle vigenti disposizioni di legge in materia nonché prendendo in considerazione il costo presunto del servizio ed il calcolo, come risultanti dall'allegata tabella, le tariffe per la gestione degli acquedotti nel Comune di Lasa vengono determinate, a partire dal 01.01.2026, come di seguito specificate:

<u>Nutzung Haushalte:</u>	<u>Uso domestico:</u>	
Jährlicher Fixtarif:	Tariffa fissa annuale:	Euro 9,50
Verbrauchsabhängiger Einheitstarif:	Tariffa unica basata sul consumo:	Euro 0,34 / m ³
<u>Nutzung Nicht- Haushalte:</u>	<u>Uso non domestico:</u>	
Jährlicher Fixtarif:	Tariffa fissa annuale:	Euro 9,50
Grundtarif Nicht-Haushalte (bis 200 m ³):	Tariffa non domestica base (fino 200 m ³):	Euro 0,34 / m ³
Erhöhter Tarif Nicht-Haushalte (> 200 m ³):	Tariffa non domestica maggiorata (>200 m ³):	Euro 0,50 / m ³
<u>Gemischte Wassernutzung:</u>	<u>Uso idrico misto:</u>	
Jährlicher Fixtarif:	Tariffa fissa annuale:	Euro 9,50
Verbrauchsabhängiger Einheitstarif (bis 120 m ³ pro Wohneinheit):	Tariffa unica basata sul consumo (fino 120 m ³ per unità abitativa):	Euro 0,34 / m ³
Grundtarif Nicht-Haushalte (für weitere 200 m ³):	Tariffa non domestica base (per altri 200 m ³):	Euro 0,34 / m ³
Erhöhter Tarif Nicht-Haushalte (für die übrigen m ³):	Tariffa non domestica maggiorata (per i rimasti m ³):	Euro 0,50 / m ³
<u>Ermäßigter Tränktarif Landwirtschaft:</u>	<u>Tariffa per abbeveraggio ridotta:</u>	
Jährlicher Fixtarif:	Tariffa fissa annuale:	Euro 9,50
Ermäßigter Tränktarif:	Tariffa per abbeveraggio ridotta:	Euro 0,27 / m ³
<u>Leihgebühr Wasserzähler für provisorische Anschlüsse (Art.18 der Verordnung)</u>	<u>Canone di noleggio contatore di allacciamenti provvisori (art. 18 del Regolamento)</u>	
Monatliche Leihgebühr:	Canone di noleggio mensile:	Euro 9,50

- Es wird zur Kenntnis genommen, dass für das Jahr 2026 der jährliche Fixtarif 14,42 % der Gesamtkosten deckt.
- Si prende a conoscenza, che per l'anno 2026 la tariffa fissa annuale copre il 14,42 per cento dei costi complessivi.
- Es wird weiters zur Kenntnis genommen, dass für das Jahr 2026 der Tarif für das Jahresvolumen von mehr als 200 m³ für die Kategorie „Nicht-Haushalte“, 145 % des Grundtarifes der „Nicht-Haushalte“ ausmacht.
- Si prende inoltre a conoscenza, che per l'anno 2026 la tariffa per il volume annuale oltre 200 m³ per la categoria “non domestica”, comporre il 145 per cento della tariffa base “non domestica”.
- Es wird festgehalten, dass im Sinne des Art. 09, Absatz 08, des D.L.H. vom 16.08.2017, Nr. 29, i.g.F., der „ermäßigte Tränktarif Landwirtschaft“ für das Jahr 2026 80 % des „verbrauchsabhängigen Einheitstarifs“ beträgt.
- Si afferma, che ai sensi dell'art. 09, comma 08, del D.P.G.P. 16.08.2017, nr. 29, in vigore, la “tariffa per abbeveraggio ridotta” per l'anno 2026 ammonta all’80 per cento della “tariffa unica basata sul consumo”.
- Es wird darauf hingewiesen, dass sich laut den obgenannten Tarifen eine Deckung der Gesamtkosten des Dienstes **von 96,00 %** ergibt, wobei **100 % der Abschreibungen** der inventarisierten Vermögensanlagen abzüglich der inventarisierten Investitionsbeiträge berücksichtigt wurden.
- Si dà atto, che le tariffe suddette resano un tasso di copertura del **96,00 per cento** del costo complessivo del servizio., prendendo in considerazione **100 per cento degli ammortamenti** dei beni di investimento inventarizzati, al netto dei contributi inventarizzati.

6. Sofern nicht anderweitig mit Beschluss oder Gesetzesmaßnahme bestimmt wird, finden die Bestimmungen dieses Beschlusses auch für die künftigen Jahre Anwendung.
7. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
8. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
6. Se non verrà disposto in altro modo con deliberazione o provvedimento di legge, le disposizioni di questa deliberazione trovano applicazione anche per gli anni successivi.
7. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.
8. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeinde-ausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungs-gerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Der Vize-Bürgermeister
Il Vice-Sindaco:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Johann Franz Thurner

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

10.12.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
